

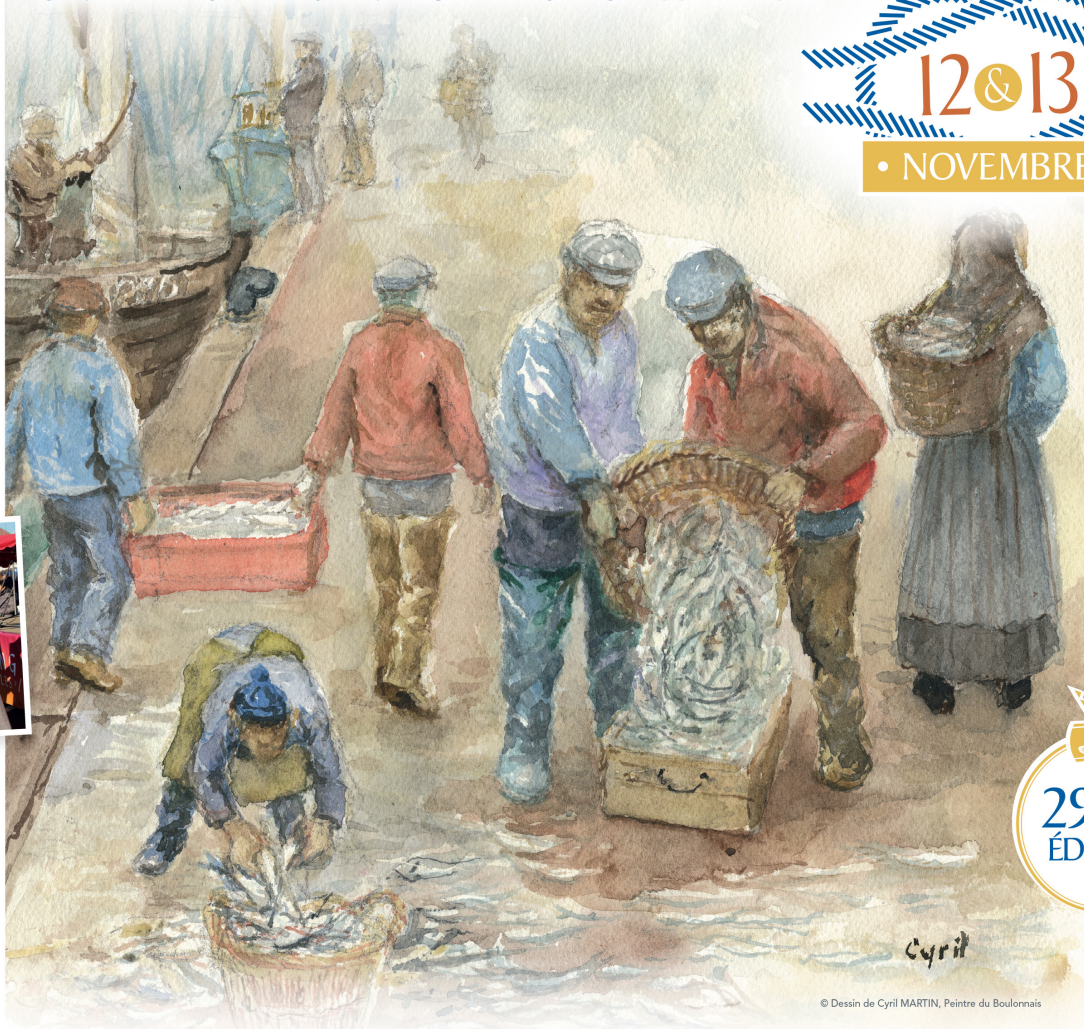
« HARENG ROI »

2022

SAMEDI DE 10 À 21H & DIMANCHE DE 10 À 18H SUR LE PORT

12 & 13

• NOVEMBRE •



29^{ème}
ÉDITION

© Dessin de Cyril MARTIN, Peintre du Boulonnais

DÉGUSTATIONS DE HARENGS

Grillés, fumés ou marinés ; soupe aux harengs ; vin chaud ; café ; bière artisanale ; tarte ; pain perdu

ANIMATIONS FOLK DURANT LE WEEK-END

Musiques traditionnelles et chants de mer
Groupes : « ERREUR DE CASTING » - « SOMME BATTLEFIELD PIPE BAND »
« LES SOLEILS BOULONNAIS » - « EAM GRAND-FORT-PHILIPPE »
« LES VAREUSES PORTELOISES » - « LES BONS Z'ENFANTS D'ÉTAPLES »
« FOO-FOO BAND O' LIM » - DOMINIQUE POURRE

ATELIERS DU PORT

Patrimoine maritime, métiers anciens, artisanat, jeux traditionnels, décoration, gastronomie, habillement, philatélie, littérature, peintures, cinéma et photographies...

Et cette année, « L'ACCROVOILE » par l'association « Les Accros » !
C'est l'univers des anciens voiliers de pêche à la voile qui débarque sur les quais d'Étaples-sur-mer.
Partez à l'abordage, comme les marins d'autrefois du temps de la voile, les enfants deviennent gabiers !

17^{ÈME} FESTIVAL DE CONTES ET LECTURES DE MER

Du mercredi 9 au samedi 12 novembre par l'association « Passions Culture »

SPECTACLE PATOISANT

DE SYLVIE DANGER PAR LA COMPAGNIE « SYLVIE & COQS »
« Y minquent pons d'air ! »

Dimanche 6 novembre à 15h00, salle de « La Corderie »
Ouverture des portes à 14h00 - Tarif unique : 13€

AU CENTRE DE DÉCOUVERTE DE LA PÊCHE EN MER MARÉIS

- ENTRÉE DEMI-TARIF (ADULTE : 4€ - ENFANT ET RÉDUIT : 3€)
- ATELIER CULINAIRE SAMEDI 12 NOVEMBRE À 9H30
CLUB-SANDWICH DE HARENG FAÇON MILLE-FEUILLES
(ATELIER CULINAIRE OUVERT À TOUS : 25€ PAR PERSONNE)

AU CHANTIER MUNICIPAL

- DE CONSTRUCTION NAVALE TRADITIONNELLE
- ENTRÉE LIBRE
- DÉGUSTATIONS PAR L'ASSOCIATION « IVY »

AU MUSÉE DE LA MARINE

- ENTRÉE À TARIF RÉDUIT GRATUIT POUR LES ENFANTS

PROJECTIONS DE FILMS ANCIENS PAR « ARCHIPOP »

EXPOSITIONS PAR LA MAISON DU PORT DÉPARTEMENTAL D'ÉTAPLES-SUR-MER

« FERNAND STIÉVENART & JULIETTE REUL, COUPLE D'ARTISTES DE L'ÉCOLE DE WISSANT »



étaples
sur mer

DESTINATION · BAIE DE CANCHE

03 21 09 56 94 ~ 03 21 89 62 70

« HARENG ROI »

SUR LE PORT DÉPARTEMENTAL

- Samedi 12 novembre de 10h à 21h
- Dimanche 13 novembre de 10h à 18h



TARIFS DES DEGUSTATIONS

- Ⓜ 5€ la dégustation : 1 hareng grillé, fumé ou mariné, 1 verre de vin*, 1 morceau de pain
- Ⓜ 2€ la tasse de vin chaud*
- Ⓜ 1€50 le verre de vin*
- Ⓜ 2€ la dégustation de soupe aux harengs (7€ la bouteille)
- Ⓜ 1€50 le café
- Ⓜ 2€ la part de tarte (9 € la tarte)
- Ⓜ 2€ la tartine de pain perdu
- Ⓜ 3€ le hareng grillé, fumé ou mariné à emporter

*l'abus d'alcool est dangereux pour la santé.
A consommer avec modération.



ANIMATIONS-FOLK

musiques, chants de mer,
dances et chants traditionnels



GROUPES PRESENTS LE SAMEDI

Groupe « **ERREUR DE CASTING** »¹ de **LE DOULIE**,
musiques et chansons traditionnelles de
Bretagne, Centre France, Flandres...

« **FOO-FOO BAND O'LIM** »² de **FELLETIN**,
chansons qui ont vu des harengs, des morues
et des baleines... C'est à bord d'une fière
mandoline qu'elles vous harponneront !

GROUPES PRESENTS LE DIMANCHE

Ensemble « **LES SOLEILS BOULONNAIS** »³ de
BOULOGNE Sur Mer, chants et danses du quartier
de La Beurrière de Boulogne sur mer et chansons
des gens de mer du Boulonnais.

« **SOMME BATTLEFIELD PIPE BAND** »⁴ de
COULEMONT, Pipe Band : Ecosse et Irlande.

GROUPES PRESENTS LE WEEK-END

M. Dominique **POURRE**⁵ de **BOULOGNE Sur Mer**,
chansons de la Côte d'Opale

« **CHORALE DES ANCIENS DE L'ECOLE
D'APPRENTISSAGE DE GRAND-FORT-PHILIPPE** »⁶,
chants de marins et de la mer.

Chorale « **LES VAREUSES PORTELOISES** »⁷ de
LE PORTEL, chansons de marins.

Ensemble « **LES BONS Z'ENFANTS D'ETAPLES** »⁸
d'**ETAPLES-Sur-Mer**, chansons de marins.



PROGRAMME DES ANIMATIONS-FOLK

SAMEDI 12 NOVEMBRE

- 10h > 11h - « LES VAREUSES PORTELOISES »
- 11h > 12h - « LES BONS Z'ENFANTS D'ETAPLES »
- 12h > 13h - « FOO-FOO BAND O'LIM »
- 13h > 14h - Dominique **POURRE**
- 14h > 15h - « LES VAREUSES PORTELOISES »
- 15h > 16h - « ERREUR DE CASTING »
- 16h > 17h - « EAM GRAND-FORT-PHILIPPE »
- 17h > 18h - « FOO-FOO BAND O'LIM »
- 18h > 19h - « EAM GRAND-FORT-PHILIPPE »
- 19h > 20h - « LES BONS Z'ENFANTS D'ETAPLES »
- 20h > 21h - « ERREUR DE CASTING »

DIMANCHE 13 NOVEMBRE

- 10h > 11h - « LES SOLEILS BOULONNAIS »
- 11h > 12h - « LES VAREUSES PORTELOISES »
- 12h > 13h - « EAM GRAND-FORT-PHILIPPE »
- 13h > 14h - « SOMME BATTLEFIELD PIPE BAND »
- 14h > 15h - Dominique **POURRE**
- 15h > 16h - « LES SOLEILS BOULONNAIS »
- 16h > 17h - « SOMME BATTLEFIELD PIPE BAND »
- 17h > 18h - « EAM GRAND-FORT-PHILIPPE »
- 18h > 19h - « LES BONS Z'ENFANTS D'ETAPLES »

*Les groupes peuvent être amenés à animer d'autres
endroits de la ville (cafés du port et du centre-ville...).

LES ATELIERS DU PORT

64 exposants en patrimoine maritime, métiers
anciens, jeux traditionnels, gastronomie,
artisanat, habillement, décoration, gastronomie,
littérature, philatélie, peintures, cinéma
et photographies...

Cette année, « **L'ACCROVOILE** » par l'association
« **Les Accros** » ! C'est l'univers des anciens voiliers
de pêche à la voile qui débarque sur les quais
d'Etaples-sur-mer. Partez à l'abordage, comme
les marins d'autrefois du temps de la voile, les
enfants deviennent gabiers !

17^{ème} FESTIVAL DE CONTES ET LECTURE DE MER

Par l'association « **PASSIONS CULTURE** »

MERCREDI 9 NOVEMBRE

14h30 > 16h30 - Salle Abbe Delattre

« **FABRIQUE DES HISTOIRES** », des mots, des
images et on raconte tous ensemble !
Avec Françoise **BRANQUART** et Karine **LESTIENNE**.
Atelier enfants 5-8 ans / Gratuit

JEUDI 10 NOVEMBRE

19h - Salle de la Corderie

« **VEILLÉE MARINE AUTOUR DE LA TABLE** », tranches
de vie, chansons locales et patoisantes.

Repas : Entrée – Plat – Dessert : 13 € (boissons en
supplément).

Tout public - Places limitées/sur réservation.

VENDREDI 11 NOVEMBRE

20h - Musée de la Marine

CONTES « **LE SILENCE DE CLÉMENCE** », une
femme, ses histoires et son regard tourné vers la
mer / contes et harpes, par la Compagnie « **Les
Zébouriffées** » (Claire **TERRIER** et Nathalie **GRAVET**).

Tout public - Places limitées - Gratuit.

SAMEDI 12 NOVEMBRE

17h - Capitainerie du port de plaisance

CONTES « **LE SEL DE LA VIE** », co-création du
collectif « **Soi-Disant** ».

Tout public - Places limitées - Gratuit

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATION

« **PASSIONS CULTURE** »

☎ 06.61.15.48.11

✉ philippe.floure@sfr.fr

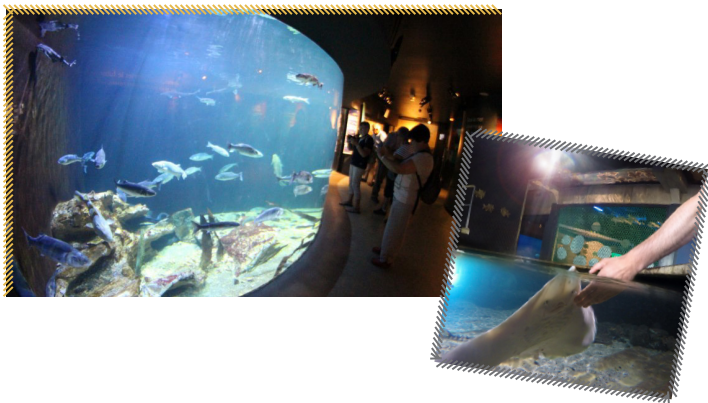
Festival organisé par l'Association « Passions Culture »,
en partenariat avec la Ville d'Etaples-sur-mer,
« Les Bons Z'Enfants d'Etaples », le Musée de La Marine,
et la Capitainerie du Port de Plaisance

DANS LE CADRE DU « HARENG ROI »

ENTREE DEMI-TARIF A MAREIS

Musée-Aquarium de découverte de la pêche en mer

Samedi **12** et dimanche **13** novembre de 10h à 12h30 et de 14h à 17h30, boulevard Bigot Desceliers.
Adulte : 4€ au lieu de 8€ et enfant : 3€ au lieu de 6€.
Renseignements : 03.21.09.04.00



ATELIER CULINAIRE

« Club Sandwich de Hareng, façon mille-feuilles »
Samedi **12** novembre - 9h30
Cuisine pédagogique de Maréis
Atelier culinaire ouvert à tous : 25€ / pers.
Renseignements : 03.21.09.04.00



VISITE DU MUSEE DE LA MARINE

Samedi **12** et dimanche **13** novembre de 10h à 12h et de 14h à 18h, boulevard de l'impératrice.
Tarif réduit pour les adultes - gratuit pour les enfants.
Renseignements : 03.21.09.77.21



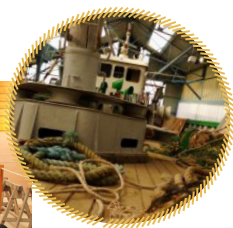
ENTREE LIBRE AU CHANTIER DE CONSTRUCTION NAVALE TRADITIONNELLE

Visite libre du chantier et de son activité en cours

Samedi **12** de 10h à 18h et dimanche **13** novembre et de 10h à 17h, boulevard Bigot Desceliers.

Dégustations par l'association « ivy »

Renseignements : 03.21.94.23.27



EXPOSITION GRATUITE



Exposition : « **Fernand STIEVENART & Juliette de REUL**, couple d'artistes de l'École de WISSANT » par la Maison du port départemental d'Étaples-sur-mer

PROJECTIONS DE FILMS ANCIENS

par « ARCHIPOP », Projection permanente de films sur le patrimoine maritime

SPECTACLE PATOISANT

Dimanche **6** novembre 15h - Salle de la Corderie



Spectacle patoisant « **Y minquent pons d'air !** », Sylvie Danger par la compagnie « Sylvie and Co(q)s ». Tarif unique : 13€

Renseignements : 03.21.09.56.94